

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ 请注意，译文仅供参考。申请政务服务时，必须在正式的韩文表格用韩文填写后提交。



- 사회보장급여 관련 공통서식에 관한 고시 [별지 제1호의3서식] <개정 2022.9.5>
■ 关于社会保障津贴相关通用表格的公告 【附页第1号之3表格】<2022.9.5. 修订>

(앞쪽)
(前页)

금융정보 등(금융·신용·보험정보) 제공 동의서 金融信息等(金融、信用、保险信息)提供同意书

1. 지원대상자 가구 세대주 인적사항

1. 支援对象家庭户主的个人信息

관 계 关系	성 명 姓名	주민등록번호 (외국인등록번호 등) 居民身份证号 (外国人登记号等)

2. 금융정보 등 제공 동의자(지원대상자 또는 부양의무자)

2. 金融信息等提供同意人(支援对象或扶养义务人)

※ 유의사항 : 인감으로 동의할 경우 인감증명서 제출이 필요합니다. 동의자가 미성년자인 경우 친권자 등보호자의 자필 한글정자 서명 또는 무인(인감 포함)으로 대신합니다.

※ 注意事项 : 通过印鉴表示同意时, 须提交印鉴证明。同意人为未成年人时, 须以如亲权人等监护人亲笔手写的工整字体的韩文签名或拇指指印(包括印鉴)代替。

세대주와의 관계 与户主的 关系	동의자 성명 同意人姓名	주민등록번호 (외국인등록번호 등) 居民身份证号 (外国人登记号等)	금융정보 등의 제공을 동의함 ^{1),2)} (한글정자 서명 또는 무인·인감) 同意提供金融信 息等 ^{1), 2)} (工整字体的韩文签 名 或拇指印、印鉴)	금융정보 등의 제공 사 실을 동의자에게 통보하 지 아니함에 동의함 ³⁾ (한글정자 서명 또는 무인· 인감) 同意不将提供金融信息一 事通知同意人 ³⁾ (工整字体的韩文签名或拇指 印、印鉴)

1) 지원대상자 선정 및 확인조사, 맞춤형 급여 안내, 수급희망 이력관리에 필요한 금융재산조사를 위하여 금융기관 등이 지원대상자 또는 부양의무자의 금융정보 등을 보건복지부장관·국토교통부장관·교육부장관·여성가족부장관·특별자치시장·특별자치도지사·시장·군수·구청장·특별시교육감·광역시교육감·특별자치시교육감·도교육감·특별자치도교육감(관련법에 따른 위탁업무수행 기관장 포함, 이하 '보건복지부장관 등' 이라 한다)에게 제공하는 것에 동의합니다.

1) 同意为了进行支援对象的筛选与核实调查、个性化津贴的通知以及希望领取历史管理所需金融资产调查, 金融机构向保健福祉部长官、国土交通部长官、教育部长官、女性家族部长官、特别自治市市长、特别自治道道知事、市长、郡守、区厅长、特别市教育监、广域市教育监、特别自治市教育监、道教育监、特别自治道教育监(依据相关法律包括委托工作的机关长, 以下称为“保健福祉部长官等”)提供支援对象或扶养义务人的金融信息等。

2) 보건복지부장관 등이 별지 제1호서식 구비서류로 제출된 통장계좌번호의 진위 여부 확인을 요청하는 경우 금융기관 등이 계좌 명의자의 성명, 주민등록번호, 계좌번호를 제공하는 것에 동의합니다.

2) 同意保健福祉部长官等对提交的附页第1号表格所需文件上填写的银行账号要求确认其真实性时, 金融机构提供账户持有人的姓名、居民身份证号和账号。

3) 금융기관이 금융정보등을 보건복지부장관 등에게 제공한 사실을 동의자에게 통보하지 아니하는 데에 동의합니다. (만일 동의하지 않으면, 금융기관 등이 금융정보 등의 제공사실을 정보제공 동의자 개인에게 우편으로 송부하게 됩니다. 단, 기초연금의 경우는 별첨서식「금융정보 등 제공 사실 통보요구서」를 추가로 제출하여야만 통보됩니다.)

3) 同意金融机构不向同意人通知其向保健福祉部长官等提供金融信息等的事实。(不同意时, 金融机构将通过邮寄的方式将金

融信息等提供事实邮寄给信息提供同意人个人。但，对于基础年金，必须额外提交附件表格的「金融信息等提供事实通知要求书」方可通知。)

3. 금융정보 등의 제공 범위, 대상 금융기관 등의 명칭 : 뒷면 참조

3. 金融信息等的提供范围、针对的金融机关等的名称 : 参考后页

4. 금융정보 등의 제공 동의 유효기간 : 동의서 제출 후 신청 서비스 자격 결정 전(맞춤형 급여 안내, 수급희망 이력관리를 신청한 경우에는 그 신청서의 유효기간)까지, 자격 취득한 경우에는 자격상실 전까지

4. 同意提供金融信息等有期限 : 在提交同意后, 直到决定申请服务资格前(申请个性化津贴通知、领取希望历史管理时, 有效期至该申请表的有效期); 获得资格时, 有效期至资格失效前

5. 정보제공 목적 : 「사회보장급여의 이용·제공 및 수급권자 발굴에 관한 법률」, 「국민기초생활 보장법」, 「기초연금법」, 「장애인연금법」, 「긴급복지지원법」, 「청소년복지 지원법」, 「한부모가족지원법」, 「장애인복지법」, 「개발제한구역의 지정 및 관리에 관한 특별조치법」, 「아이돌봄 지원법」, 「장애아동 복지지원법」, 「초·중등교육법」, 「의료급여법」, 「주거급여법」에 따른 복지대상자 선정·확인조사 지원, 맞춤형 급여 안내 및 수급희망 이력관리를 위한 수급가능성 확인, 별지 제1호 서식 구비서류로 제출된 통장계좌번호의 진위 여부 확인

5. 提供信息的目的 : 依据《关于寻找社会保障津贴的使用、提供及领取权者的法律》、《国民基本生活保障法》、《基本年金法》、《残疾人年金法》、《紧急福祉支援法》、《青少年福祉支援法》、《单亲家庭支援法》、《残疾人福祉法》、《关于指定和管理开发限制区域的特别措施法》、《儿童保育支援法》、《残疾儿童福祉支援法》、《小学、初中教育法》、《医保津贴法》、《住房补助法》规定, 选定福祉对象, 支援核实调查, 通知个性化津贴以及为领取希望历史管理确认可领取的可能性, 核实附页第1号表格所需文件上填写的银行账号的真实性。

□□□□년 □□월 □□일
□□□□年 □□月 □□日

금융기관장·신용정보집중기관장 귀하

金融机关负责人·信用信息集中机关负责人 启

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

금융기관 등의 명칭 金融机关等名称

1. 「금융실명거래 및 비밀보장에 관한 법률」 제2조제1호에 따른 금융회사 등
1. 依据《关于金融实名交易及保密保障的法律》第2条第1项规定的金融公司等
 - 1) 「은행법」에 따른 은행
1) 依据《银行法》规定的银行
 - 2) 「중소기업은행법」에 따른 중소기업은행
2) 依据《中小企业银行法》规定的中小企业银行
 - 3) 「한국산업은행법」에 따른 한국산업은행
3) 依据《韩国产业银行法》规定的韩国产业银行
 - 4) 「한국수출입은행법」에 따른 한국수출입은행
4) 依据《韩国进出口银行法》规定的韩国进出口银行
 - 5) 「한국은행법」에 따른 한국은행
5) 依据《韩国银行法》规定的韩国银行
 - 6) 「자본시장과 금융투자업에 관한 법률」에 따른 투자매매업자·투자중개업자·집합투자업자·신탁업자·증권금융회사·종합금융회사 및 명의개서대행회사
6) 依据《关于资本市场和金融投资业的法律》规定的投资交易商、投资中介商、集合投资商、信托商、证券金融公司、综合金融公司及名义改书代理公司
 - 7) 「상호저축은행법」에 따른 상호저축은행 및 상호저축은행중앙회
7) 依据《互助储蓄银行法》规定的互助储蓄银行和互助储蓄银行中央会
 - 8) 「농업협동조합법」에 따른 조합과 그 중앙회 및 농협은행
8) 依据《农业合作社法》规定的合作社及其中央会及农业银行
 - 9) 「수산업협동조합법」에 따른 조합 및 중앙회
9) 依据《水产业合作社法》规定的合作社及中央会
 - 10) 「신용협동조합법」에 따른 신용협동조합 및 신용협동조합중앙회
10) 依据《信用协同合作社法》规定的信用协同合作社及信用协同合作社中央会
 - 11) 「새마을금고법」에 따른 금고 및 중앙회
11) 依据《新村金库法》规定的金库及中央会
 - 12) 「보험업법」에 따른 보험회사
12) 依据《保险业法》规定的保险公司
 - 13) 「우체국예금·보험에 관한 법률」에 따른 체신관서
13) 依据《关于邮政储蓄与保险的法律》规定的邮政机构
 - 14) 「금융실명거래 및 비밀보장에 관한 법률」 시행령 제2조에 따른 기관
14) 依据《关于金融实名交易及保密保障的法律》施行令第2条规定的机关
2. 「신용정보의 이용 및 보호에 관한 법률」 제25조에 따른 신용정보집중기관: 전국은행연합회 등
2. 依据《关于信用信息的使用及保护的法律》第25条规定的信用信息集中机关: 全国银行联合会等

금융정보 등의 범위 金融信息等范围

1. 금융정보
1. 金融信息
 - 1) 보통예금, 저축예금, 자유저축예금, 외화예금 등 요구불 예금 : 3개월 이내 평균 잔액, 3개월 입금액 총액*
1) 活期存款、储蓄存款、自由储蓄存款、外币存款等活期存款 : 3个月内的平均余额、3个月存款总金额*
* 기초생활보장제도만 해당
* 仅适用于基本生活保障制度
 - 2) 정기에금, 정기적금, 정기저축 등 저축성예금 : 예금의 잔액 또는 총 납입액
2) 定期存款、定期储蓄、定期储蓄等储蓄性存款 : 存款余额或总缴款额
 - 3) 주식, 수익증권, 출자금, 출자지분, 부동산(연금)신탁 : 최종 시세가액
3) 股票、受益证券、出资金、出资股份、不动产(年金)信托 : 最终市值
 - 4) 채권, 어음, 수표, 채무증서, 신주인수권증서, 양도성예금증서 : 액면가액
4) 债券、票据、支票、债务凭证、新股认购权证、可转让存款凭证 : 面值
 - 5) 연금저축 : 정기적으로 지급된 금액 또는 최종 잔액
5) 年金储蓄 : 定期支付的金额或最终余额
 - 6) 1)부터 5)까지에 해당하는 금융재산에서 발생하는 이자, 배당 또는 할인액
6) 从1)到5)所涉及的金融财产所产生的利息、股息或折扣金额
2. 신용정보
2. 信用信息
 - 1) 대출 현황 및 연체 내용
1) 贷款状况及逾期情况
 - 2) 신용카드 미결제 금액
2) 信用卡未结金额
3. 보험정보
3. 保险信息
 - 1) 보험증권 : 해약할 경우 지급받게 될 환급금 또는 최근 1년 이내에 지급된 보험금
1) 保险凭证 : 解约时, 将收到的退还金或最近一年内支付的保险金

- 2) 연금보험 : 해약할 경우 지급받게 될 환급금 또는 정기적으로 지급되는 금액
2) 年金保險: 解約時, 將收到的退還金或定期支付的金額

유의사항 注意事項

- 지원대상자 또는 부양의무자가 이 동의서 제출을 2회 이상 거부·기피할 경우 「국민기초생활 보장법」 제22조제8항, 「기초연금법」 제11조제4항, 「장애인연금법」 제9조제8항, 「의료급여법」 제3조의3제3항, 「주거급여법」 제14조, 「아이돌봄지원법」 제24조제3항, 「한부모가족지원법」 제12조의4에 따라 사회보장급여 신청이 각하될 수 있습니다.
- 支援對象或扶養義務人拒絕或回避提交該同意書兩次以上時, 依據《國民基本生活保障法》第22條第8款、《基本年金法》第11條第4款、《殘疾人年金法》第9條第8款、《醫保津貼法》第3條之3第3款、《居住津貼法》第14條、《育兒照護支持法》第24條第3款、《單親家庭支援法》第12條之4規定, 社會保障津貼申請會被駁回。
- 이 동의서는 「사회보장급여의 이용·제공 및 수급권자 발굴에 관한 법률」 제5조, 「국민기초생활 보장법」 제21조, 「기초연금법」 제10조, 「장애인연금법」 제8조 및 「한부모가족지원법」 제11조, 「장애인복지법」 제50조의2, 「초·중등교육법」 제60조의5, 「의료급여법」 제3조의3제2항, 「주거급여법」 제9조에 따라 사회보장급여를 신청할 때 한 번만 제출하면 됩니다.
향후 「사회보장급여의 이용·제공 및 수급권자 발굴에 관한 법률」 제19조 및 「국민기초생활 보장법」 제23조 및 「기초연금법」 제11조제2항, 「장애인연금법」 제11조, 「의료급여법」 제3조의3제3항, 「주거급여법」 제11조에 따른 확인조사의 경우에는 동의서를 추가로 제출하지 아니하여도 보건복지부장관 등이 금융정보 등의 제공을 요청할 수 있습니다.
- 依據《關於尋找社會保障津貼的使用、提供及領取權者的法律》第5條、《國民基本生活保障法》第21條、《基本年金法》第10條、《殘疾人年金法》第8條、《單親家庭支援法》第11條、《殘疾人福祉法》第50條之2、《小學、初中教育法》第60條之5、《醫保津貼法》第3條之3第2款及《居住津貼法》第9條規定, 申請社會保障津貼時, 只須提交一次該同意書。
○ 今後, 依據《關於尋找社會保障津貼的使用、提供及領取權者的法律》第19條、《國民基本生活保障法》第23條、《基本年金法》第11條第2款、《殘疾人年金法》第11條、《醫保津貼法》第3條之3第3款及《居住津貼法》第11條規定進行核實調查時, 不提交額外的同意書, 保健福祉部長官等也可以要求提供金融信息等。
- 「사회보장급여의 이용·제공 및 수급권자 발굴에 관한 법률」 제22조의2에 따라 맞춤형 급여 안내를 위한 금융정보 등의 제공 동의서를 한 번만 제출하면, 이후 주기적인 맞춤형 급여 안내를 위한 금융재산조사의 경우에는 동의서를 추가로 제출하지 아니하여도 보건복지부장관 등이 금융정보 등의 제공을 요청할 수 있습니다. 맞춤형 급여 안내 신청인과 가구의 금융정보 등 제공 동의서 제출 여부에 따라 수급가능성을 확인하여 안내하는 사업의 정확도가 달라질 수 있습니다.
- 依據《關於尋找社會保障津貼的使用、提供及領取權者的法律》第22條之2規定, 只須提交一次用於個性化補助通知的金融信息等提供同意書, 之後為了定期介紹個性化津貼, 調查金融財產時, 不提交額外的同意書, 保健福祉部長官等也可以要求提供金融信息等。確認可領取津貼的可能性後的通知業務準確性可能會因申請通知個性化津貼的申請人及家庭成員是否提交金融信息提供同意書等情況而有所不同
- 동의자(지원대상자 또는 부양의무자)의 금융정보 등은 「사회보장급여의 이용·제공 및 수급권자 발굴에 관한 법률」 제29조제8항 및 제49조, 「국민기초생활 보장법」 제22조제6항 및 제23조의2제6항, 「기초연금법」 제12조제6항, 「긴급복지지원법」 제13조제7항 및 「장애인연금법」 제9조 제6항 및 제12조제6항, 「한부모가족지원법」 제12조의3, 「장애인복지법」 제50조의3제6항, 「장애아동 복지지원법」 제15조제6항, 「의료급여법」 제3조의3제3항, 「초·중등교육법」 제60조의6, 「주거급여법」 제15조제6항에 따라 대상자 선정·확인조사, 맞춤형 급여 안내, 수급희망 이력관리, 급여 지급계좌 유효성 확인을 위한 금융재산 등의 조사 목적 외에 다른 용도로 사용하거나 다른 사람 또는 기관에 제공되지 아니하며, 이를 위반한 경우에는 「사회보장급여의 이용·제공 및 수급권자 발굴에 관한 법률」 제54조 또는 해당 법률의 벌칙규정을 적용하여 처벌받을 수 있습니다.
- 同意人(支援對象或扶養義務人)的金融信息等依據《關於尋找社會保障津貼的使用、提供及領取權者的法律》第29條第8款及第49條、《國民基本生活保障法》第22條第6款及第23條之2第6款、《基本年金法》第12條第6款、《緊急福祉支援法》第13條第7款及《殘疾人年金法》第9條第6款及第12條第6款、《單親家庭支援法》第12條之3、《殘疾人福祉法》第50條之3第6款、《殘疾兒童福祉支援法》第15條第6款、《醫保津貼法》第3條之3第3款、《小學、初中教育法》第60條之6、《居住津貼法》第15條第6款規定, 除了用於對象選定與核實調查、個性化津貼通知、領取希望歷史管理、確認補助賬戶有效性的金融財產等調查目的外, 不得用於其他用途或提供給他人或機關。違反時, 將依據《關於尋找社會保障津貼的使用、提供及領取權者的法律》第54條或相應法律規定處以懲罰。